

Thirteenth Sunday in Ordinary Time

Decimotercero Domingo del Tiempo Ordinario

“I will follow you
wherever you go.”

Luke 9:57

“Maestro, te seguiré
adondequiera que vayas.”

Lucas 9, 57



St. Francis de Sales Parish

171 W 13th St • Holland, MI 49423

www.stfrancisholland.org

(616) 392-6700



Welcome...

Whether you are a visitor or a long-time member of our parish community, you are welcome here. As a community of faith, we believe that our faith is a relationship with Jesus Christ, the Son of God, who suffered, died, and rose from the dead so that we might have eternal life with Him. And this faith is also a journey of daily growing closer to the Lord. It is our mission to share this Good News with others and in so doing, to build up the Kingdom of God.

Our parish community extends to you the invitation to enter into or continue this journey with us. You will find in this bulletin information about how we do this through worship, the sacraments, and service to others. You are invited to consider becoming a part of our faith-sharing community.

In Christ, Frs. Charles D. Brown & Kyle Kilpatrick

Bienvenido...

Ya sea que usted nos visita o ya es un miembro de nuestra comunidad parroquial, usted siempre es bienvenido aquí. Como una comunidad de fe, creemos que nuestra fe es una relación personal con Jesucristo, el Hijo de Dios, que sufrió, murió, y resucitó de entre los muertos para que nosotros tengamos vida eterna con El. Y esta fe es también una jornada para crecer diariamente mas cerca al Señor. Es nuestra misión el compartir esta Buena Nueva con los demás y al hacerlo, aumentamos el Reino de Dios. Nuestra comunidad parroquial le extiende una invitación para que comience o continúe en esta jornada con nosotros. En este boletín encontrará información acerca de cómo hacemos esto a través del culto, los sacramentos, y el servicio a los demás. Le invitamos a que considere el convertirse en parte de nuestra comunidad de fe.

En Cristo, Padres Charles D. Brown & Kyle Kilpatrick

Becoming Catholic/Convirtiéndose en Católico

Whether you have questions or you already know you'd like to become Catholic contact Ricardo Valdez, at rvaldez@stfranchisholland.org or 392-6700. Info. is also available at www.stfranchisholland.org/node/632. *Si tiene preguntas o si ya esta seguro de que quiere ser católico, llame a Ricardo Valdez al 616-392-6700 o por email a rvaldez@stfranchisholland.org*

Membership/Membresía

New members are always welcome to our Parish. Please call our office to register or pick up a registration packet at the Information Desk in the gathering space in Church. Register also at www.stfranchisholland.org. *Si quiere ser miembro de nuestra parroquia, todos son bienvenidos. Llame por favor a la oficina parroquial o llévese un paquete de registraci3n del escritorio de informaci3n ubicado en el atrio de la iglesia.*

Marriage/Matrimonio

Contact the Parish office a minimum of 6 months prior to the preferred wedding date. Marriage preparation sessions are required. *Comuníquese con la oficina parroquial cuando menos 6 meses antes de la fecha de su boda. Se requieren que asistan a platicas de preparaci3n matrimonial.*

Anointing of the Sick/Unci3n de los Enfermos

Contact the Parish office during hours of operation. Contact the rectory after hours in an emergency only. *Comuníquese con la oficina parroquial en horas hábiles de trabajo. Si la oficina está cerrada hable a la rectoría, pero solamente en caso de emergencia.*

Pastoral Staff (616) 392-6700
 Rev. Charles Brown, Pastor Ext. 106
 Rev. Kyle Kilpatrick, Associate Pastor Ext. 116
 Tom Eggleston, Pastoral Associate Ext. 104

Administration Staff
 Elvia Dominguez, Business Manager Ext. 124
 Francisca Flores, Accountant Ext. 102
 Emily Alba, Office Secretary Ext. 109
 Connie Ayling, Bulletin Editor/Administrative Assistant Ext. 103
 Maricruz Nieves Rangel, Administrative Assistant Ext. 122
 Jason Heydens, Maintenance (616) 499-1166

Music & Liturgy
 Phillip Konczyk, Director Ext. 117

Parish Nurse (616) 392-6700
 Martha Kuyten, Parish Nurse

Family & Adult Faith Formation
 Ricardo Valdez, Director of Adult and Faith Formation Ext. 111
 Susan Bippley, Coordinator of Children's Ministries Ext. 115
 Liz Markovicz, Director of Youth Ministry Ext. 108

Evangelization and Stewardship
 Brian Piecuch Ext. 119

St. Benedict Institute Ext. 110
 Carly McShane, Administrative Assistant
Rectory (616) 392-3985
Fax (616) 392-2474
Corpus Christi School (616) 994-9864
St. Vincent de Paul (616) 394-0676

Life in Christ, the Sacraments La Vida en Cristo, los Sacramentos

Baptism/Bautismo

Parents seeking baptism for their child are welcomed to begin our baptism preparation process (even before baby arrives). Our preparation process includes formation on the sacrament and spiritual reflection. Contact the parish office or visit www.stfranchisholland.org/baptism for more info.

Los padres de familia que deseen bautizar a sus niños (hasta los 6 años) están invitados de empezar el proceso. Nuestra proceso de preparaci3n incluya formaci3n sobre el sacramento y reflexi3n espiritual. Par mas informaci3n comuníquese con la oficina parroquial o visite www.stfranchisholland.org/baptism.

First Communion/Primera Comuni3n

We require that children second grade and up participate in one of our foundational faith formation programs the year prior to beginning sacramental preparation. Visit our website for more information at www.stfranchisholland.org/first-reconciliation.

Se requiere que los niños del segundo grado en adelante participen en un programa básico de formaci3n de fe un año antes de que comiencen su preparaci3n para el sacramento. Para mas informaci3n visite nuestro sitio web www.stfranchisholland.org/first-reconciliation.

What's Happening @ SFDS / Lista de Eventos en SFDS

Scripture Readings for the Week

Monday, July 1

Gn 1:16-33
Mt 8:18-22

Tuesday, July 2

Gn 19:15-29
Mt 8:23-27

Wednesday, July 3

Eph 2:19-22
Jn 20:24-29

Thursday, July 4

Gn 22-1b-19
Mt 9:1-8

Friday, July 5

Gn 23:1-4, 19:, 24:1-8, 62-67
Mt 9:9-13

Saturday, July 6

Gn 27:1-5, 15-29
Mt 9:14-17

Sunday, July 7

Is 66:10-14c
Gal 6:14-18
Lk 10:1-12, 17-20

Lecturas Bíblicas de la Semana

Lunes, 1 de Julio

Gn 1:16-33
Mt 8:18-22

Martes, 2 de Julio

Gn 19:15-29
Mt 8:23-27

Miércoles, 3 de Julio

Ef 2:19-22
Jn 20:24-29

Jueves, 4 de Julio

Gn 22-1b-19
Mt 9:1-8

Viernes, 5 de Julio

Gn 23:1-4, 19:, 24:1-8, 62-67
Mt 9:9-13

Sábado, 6 de Julio

Gn 27:1-5, 15-29
Mt 9:14-17

Domingo, 7 de Julio

Is 66:10-14c
Gal 6:14-18
Lc 10:1-12, 17-20

Weekend Masses

Saturday 5:00 pm (Bilingual)
Sunday 8:30 & 10:30 am (English)
Sunday 12:30 pm (Español)

Daily Masses

Monday 12:10 pm
Tuesday 9:00 am
Wednesday 6:00 pm (Español)
Thursday 12:10 pm

Office Hours

Monday - Wednesday
9:00 am to 6:00 pm
Thursdays
10:00 am to 5:00 pm
Fridays—closed during summer

Reconciliation

First Friday—Noon to 1 pm
Saturday—4:00 to 5:00 pm Saturday @ OLL 9-10:00 am

There will be no daily Mass at Hope College during the summer months. Masses will resume in the fall.



OFFERTORY

Sunday Jun 23, 2019
Envelopes and automated donations

\$11,573.41



Summer Office Hours Horario de Verano

Please note beginning July 5th through Aug. 16th, the parish office will not be open on Fridays. The office will be open regular office hours Mon. through Thurs.

Tenga en cuenta que desde el 5 de julio hasta el 16 de agosto, la oficina parroquial estará cerrada los viernes. La oficina estará abierta las horas regulares de oficina de lunes a jueves.

Our office will be closed on Thursday, July 4th. There will be no daily mass that day. Also there will be no First Friday Confessions on July 5th.

Nuestra oficina estará cerrada el jueves 4 de julio. No habrá misa diaria ese día. Tampoco habrá confesiones ester primer viernes el 5 de julio.

Mass Intentions / Intenciones de Misa

Saturday/Sábado, June 29, 2019

5:00 pm † Deacon Johnny Garcia—*Flora Lopez & Family*

Sunday/Domingo, June 30, 2019

8:30 am † For the People
10:30 am † Luc Huynh—*Family*
12:30 pm † Deceased members of St. Francis de Sales

Monday/Lunes, July 1, 2019

12:10 pm † Deceased members of St. Francis de Sales

Tuesday/Martes, July 2, 2019

9:00 am † Deceased members of St. Francis de Sales

Wednesday/Miércoles, July 3, 2019

6:00 pm † Deceased members of St. Francis de Sales

Thursday/Jueves, July 4, 2019

Happy 4th of July!

Saturday/Sábado, July 6, 2019

5:00 pm † Jesse & Flora Lopez — *Lopez family*

Sunday/Domingo, July 7, 2019

8:30 am † Deceased members of St. Francis de Sales
10:30 am † For the People
12:30 pm † Deceased members of St. Francis de Sales

More parish news

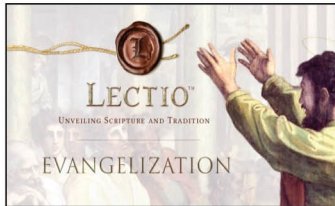
FORMED PICK

Lectio: Evangelization

Episode 9: Joy in Persecution

A Model for Us Today

How are we called to respond in the midst of conflict, rejection, and outright persecution? Dr. Mary Healy explores why the Apostles endured beatings, imprisonment, and more for the Gospel.



"Inspiring! Dr. Healy spoke with passion, enthusiasm and great knowledge."

—Maria C., Flourtown, PA

Watch on [formed.org](https://www.formed.org)



Create a free account for Formed use the link noted here. <https://stfranchisholland.formed.org/>.



ST. FRANCIS DE SALES

Coffee Talk

Mondays throughout the summer | Los lunes durante el verano

Pastoral Council Nominations

The St. Francis de Sales Pastoral Council is seeking new members. The Pastoral Council is a community of servant leaders which shares its wisdom and offers its consultation in discerning with the pastor, through prayer and study, how the parish can best meet the pastoral and spiritual needs of the members of the community and the neighborhood.

To be considered for membership on the Pastoral Council, a person must be willing to participate in prayer and study, prepared to give time and attention to the work of the council, able to listen and interact with other members, and be dedicated to advancing the common good of the parish as a whole.

The Pastoral Council is looking for nominations of candidates willing to serve a 2 or 3 year term. Candidates for membership may self-nominate or be nominated by others. The written nomination should contain the name of the candidate, phone contact and person making the nomination. Place the written nomination in an envelope titled "Pastoral Council Nomination". The envelope can be dropped in the collection box or left with the parish office. The deadline for nominations is July 18.

An informational meeting is planned for July 23 to explain the role of the Pastoral Council. More information will be available on the parish website. Please prayerfully consider participating in our upcoming selection process.

Nominaciones para el Concilio Pastoral

El Consejo Pastoral de San Francisco de Sales está buscando nuevos miembros. El Consejo Pastoral es una comunidad de líderes servidores que comparten sus sabiduría y ofrece su consejos para discernir con el pastor, a través de la oración y el estudio, cómo la parroquia puede satisfacer mejor las necesidades pastorales y espirituales de los miembros de la Iglesia y de la comunidad.

Para ser considerado como miembro del Consejo Pastoral, una persona debe estar dispuesta a participar en la oración y el estudio, deberá estar preparada para dedicar tiempo y atención al trabajo del consejo, ser capaz de escuchar e interactuar con otros miembros y dedicarse a promover el Bien común de la parroquia en su conjunto.

El Consejo Pastoral está buscando nominaciones de candidatos dispuestos a servir un término de 2 o 3 años. Los candidatos a la membresía pueden autonominarse o ser nominados por otros. La nominación por escrito debe contener el nombre del candidato, el contacto telefónico y la persona que realiza la nominación. Coloque la nominación por escrito en un sobre titulado "Nombramiento del Consejo Pastoral" en la caja de recolección en el atrio o puede dejarlo en la oficina de la parroquia. La fecha límite para las nominaciones es el 18 de julio.

Se planea una reunión informativa para el 23 de julio donde se explicará el papel del Consejo Pastoral. Más información estará disponible en sitio web de la parroquia. Por favor considere en oración participar en nuestro próximo proceso de selección.



Corpus Christi Foundation

Corpus Christi Foundation – Happy 4th of July!

As Jesus gave his life for our salvation, many gave their lives for our independence. As we celebrate and reflect this July 4th weekend, please remember and pray for those that have sacrificed for us.

Memorial Gifts provide a perfect opportunity to celebrate the memory of a loved one (family, friend and/or co-worker). When you find that you can remember someone you loved and at the same time do something good for an organization, such as the Corpus Christi Foundation, you have found a lasting and useful way to commemorate that person's life. The Corpus Christi Foundation was created by leaders of the Lakeshore Catholic community to provide a secure and lasting gift of stewardship for future generations.



Fundación Corpus Christi - ¡Feliz 4 de julio!

Cuando Jesús dio su vida por nuestra salvación, muchos dieron su vida por nuestra independencia. Mientras celebramos y reflexionamos este fin de semana del 4 de julio, recuerde y ore por aquellos que se han sacrificado por nosotros.

Los regalos conmemorativos brindan una oportunidad perfecta para celebrar la memoria de un ser querido (familia, amigo y / o compañero de trabajo). Cuando descubres que puedes recordar a alguien que amaste y al mismo tiempo haces algo bueno para una organización, como la Fundación Corpus

Christi, has encontrado una manera útil y duradera de conmemorar la vida de esa persona.

La Fundación Corpus Christi fue creada por líderes de la comunidad católica de Lakeshore para brindar un regalo de administración seguro y duradero para las generaciones futuras.



JOIN US. DREAM WITH US. BUILD WITH US.
Find us on Facebook... "Corpus Christi Foundation" www.ccfoundationhz.org



Corpus Christi School News

2019 Kindergarten Graduates Congratulations!

Congratulations to the Kindergarten class on a successful year of learning reading and math skills and especially growing in their Faith. These great kids grew socially, became friends, shared, took turns, followed directions, and applied the Virtues to their everyday lives. What an awesome Kindergarten class, and as Pete the Cat would say "It's All Good!"



Graduados de Kindergarten 2019 ¡Felicidades!

Felicitaciones a la clase de Kindergarten por un año exitoso en el aprendizaje de las habilidades de lectura y matemáticas, y especialmente por el crecimiento de su fe. Estos grandes niños crecieron socialmente, se hicieron amigos, compartieron, se turnaron, siguieron las instrucciones y aplicaron las Virtudes a sus vidas cotidianas. Qué clase de jardín de infantes impresionante, y como Pete el gato diría "¡Está todo bien!"

Mrs. Patrick – Corpus Christi Kindergarten

Sra. Patrick - Kindergarten Corpus Christi



St. Vincent de Paul

St. Vincent de Paul business hours are Monday & Wednesday from 3:00 to 8:00 PM and Saturday from Noon to 4:00 PM.

This week we are in needs of canned Black, Pinto, and Baked Beans.

El horario de San Vicente es de lunes y miércoles de 3:00 a 8:00 p.m. y el sábado de mediodía a 4:00 p.m.

Esta semana estamos en necesidad de frijoles negros, pintos y frijoles enlatados.

Youth Opportunities

MISSION TRIP - CHICAGO

VIAJE DE MISIONES - CHICAGO

DEL 6 AL 13 DE JULIO 2019

This summer, we will be traveling to Chicago to spend time with the Franciscan Sisters of the Eucharist as they serve the people of Humbolt Park, a neighborhood on the city's West side. Throughout the week, teens will assist in putting on a Bible Camp for children in the neighborhood, help with projects around the Mission of Our Lady of the Angels, and experience community life and prayer with the sisters. Permission forms are available in the kiosk in the gathering space, in the parish office, and here: <https://tinyurl.com/y2jwvfdp>

Este verano, viajaremos a Chicago para pasar tiempo con las Hermanas Franciscanas de la Eucaristía, ya que sirven a la gente de Humbolt Park, un área en el lado oeste de la ciudad. Durante la semana, los jóvenes ayudarán con un campamento bíblico para niños en el área, ayudarán con proyectos de la misión de nuestra Señora de los Ángeles, y experimentarán la vida de la comunidad y la oración de las hermanas. ¡Los Formularios para registrarse están disponibles en el quiosco del atrio, la oficina de la parroquia y por este enlace: <https://tinyurl.com/y2jwvfdp>.

When: July 6 - 13, 2019 (Del 6 al 13 de julio del 2019)

Who: Teens entering grades 11, 12, or those who just graduated (Para los jóvenes que están entrando en los grados 11 o 12 en el otoño de 2019 o aquellos que acaban de graduarse en este año)

Where: Chicago, Illionis

Cost: \$250 w/\$60 non-refundable deposit (\$250 con un depósito de \$60.00, no reembolsable)

Note: If you have questions or are in need of financial assistance, please contact Liz. (Si tiene alguna pregunta o si necesita ayuda financiera, favor de contactarse con Liz.)

CSA



As of the bulletin deadline, 232 households have committed a total of \$94,354 to the 2019 Catholic Services Appeal. We have reached 66% of our \$144,000 goal. Thank you to all who have contributed so far.

We are waiting to hear from many more parishioners. If you have not yet given to this year's CSA, consider giving 14% of your 2019 offertory commitment, since our CSA goal is about 14% of our annual offertory collections. To give online or to learn more about how our CSA gifts benefit the entire diocese of Grand Rapids and beyond, visit grdiocese.org/CSA.



A la fecha límite del boletín pasado, 232 hogares han comprometido un total de \$ 94,354 para la Apelación de Servicios Católicos de 2019. Hemos alcanzado el 66% de nuestra meta de \$ 144,000.

Gracias a todos los que han contribuido hasta ahora. Estamos esperando escuchar de muchos más feligreses. Si aún no se ha comprometido con la CSA de este año, considere otorgar el 14% de su compromiso de oferta para 2019, ya que nuestra meta de la CSA es aproximadamente el 14% de nuestras colecciones anuales de ofrendas. Para realizar donaciones en línea o para obtener más información sobre cómo nuestros regalos de CSA benefician a toda la diócesis de Grand Rapids y más allá, visite grdiocese.org/CSA.

Faith Formation and Sacramental Registration 2019/2020

Registration has begun for next year's faith formation programs and sacramental preparation. Parents who have children attending Corpus Christi and who are going into second grade (or older if they have not yet prepared) are invited to begin preparation for the Sacraments of Reconciliation and Eucharist. Youth going into eighth grade are invited to register for preparation for the Sacrament of Confirmation. Families would complete a family registration form, a student form, and a sacrament request form which are all available on our parish website, parish office, and the gathering space. Learn more and access forms on our parish website: www.stfrancisholland.org/faff_registration.

Formación en la fe y registro sacramental 2019/2020

La inscripción ha comenzado para los programas de formación en la fe y la preparación sacramental del próximo año. Los padres que tienen hijos que asisten a Corpus Christi y que ingresan al segundo grado (o más si todavía no se han preparado) están invitados a comenzar la preparación para los Sacramentos de Reconciliación y Eucaristía. Los jóvenes que ingresan al octavo grado están invitados a registrarse para la preparación para el Sacramento de la Confirmación. Las familias deben llenar una forma de registro familiar, una forma de estudiante y una forma indicando el sacramento que quieren ser preparados. Estas formas están disponibles en el sitio web de nuestra parroquia, la oficina parroquial y el espacio de reunión. Obtenga más información y acceda a los formularios en el sitio web de nuestra parroquia: